

CYCLIC q -MZSV SUM

YASUO OHNO, JUN-ICHI OKUDA, AND WADIM ZUDILIN

ABSTRACT. We present a family of identities ‘cyclic sum formula’ and ‘sum formula’ for a version of multiple q -zeta star values. We also discuss a problem of q -generalization of shuffle products.

INTRODUCTION AND NOTATION

The classical idea of introducing an additional parameter to an expression or formula we wish to deal with, is quite fruitful in many situations. This may simplify a proof of the corresponding identity or lead to a more general identity which have several other useful specializations of the introduced parameter. The story of introducing the parameter q (or, the ‘quantum’ parameter) often has a different flavor. Our motivation to study q -analogues of multiple zeta values (MZVs)

(1)

$$\zeta(\mathbf{k}) = \zeta(k_1, \dots, k_r) = \sum_{n_1 > \dots > n_r \geq 1} \frac{1}{n_1^{k_1} \dots n_r^{k_r}}, \quad k_1, \dots, k_r \in \{1, 2, \dots\}, \quad k_1 \geq 2,$$

and multiple zeta star values (MZSVs)

(2)

$$\zeta^*(\mathbf{k}) = \zeta^*(k_1, \dots, k_r) = \sum_{n_1 \geq \dots \geq n_r \geq 1} \frac{1}{n_1^{k_1} \dots n_r^{k_r}}, \quad k_1, \dots, k_r \in \{1, 2, \dots\}, \quad k_1 \geq 2,$$

is to a better understanding the structure of linear and algebraic relations between the numbers (1) (or (2)). An important advantage of the q -model is that proving the absence of such relations is a much easier task (cf. [17]): the functional case is normally not as hard as the numerical one. On the other hand, showing that some relations hold is normally easier for numbers than for functions. The main problem here is finding an appropriate q -analogue which is often dictated by already existing proofs of the corresponding original identities. In this paper we hope to convince the reader that there is no uniform q -generalization of the multiple zeta (star) values, but having several q -analogues in mind and a simple way to pass from one q -model to another gives one a very natural parallel between the numbers and their q -analogues.

Throughout the article we assume that $q \in \mathbb{C}$ satisfies $|q| < 1$. Let us first recall the definition of the q -MZVs and q -MZSVs which is already accepted to be

Date: March 16, 2008.

2000 *Mathematics Subject Classification.* Primary 11M06; Secondary 11G55, 16W25.

The work of Yasuo Ohno was supported by a special programme of the Kinki University (Osaka). The work of Wadim Zudilin was supported by a fellowship of the Max Planck Institute for Mathematics (Bonn).

dominating [1], [2], [12], [16]:

$$(3) \quad \zeta_q(k_1, k_2, \dots, k_r) = \sum_{n_1 \geq n_2 \geq \dots \geq n_r \geq 1} \frac{q^{n_1(k_1-1) + n_2(k_2-1) + \dots + n_r(k_r-1)}}{[n_1]^{k_1} [n_2]^{k_2} \dots [n_r]^{k_r}}$$

and

$$(4) \quad \zeta_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) = \sum_{n_1 \geq n_2 \geq \dots \geq n_r \geq 1} \frac{q^{n_1(k_1-1) + n_2(k_2-1) + \dots + n_r(k_r-1)}}{[n_1]^{k_1} [n_2]^{k_2} \dots [n_r]^{k_r}},$$

where $[n] = [n]_q = (1 - q^n)/(1 - q)$ is a q -analogue of the positive integer n and conditions for the multi-index $\mathbf{k} = (k_1, \dots, k_r)$ are exactly the same as in (1) and (2) (such multi-indices are called *admissible*). The corresponding q -analogues of the values of Riemann's zeta function are as follows:

$$\zeta_q(k) = \zeta_q^*(k) = \sum_{n \geq 1} \frac{q^{n(k-1)}}{[n]^k}.$$

We add one more notation for our convenience:

$$(5) \quad \bar{\zeta}_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) = (1 - q)^{-(k_1 + k_2 + \dots + k_r)} \zeta_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) \\ = \sum_{n_1 \geq n_2 \geq \dots \geq n_r \geq 1} \frac{q^{n_1(k_1-1) + n_2(k_2-1) + \dots + n_r(k_r-1)}}{(1 - q^{n_1})^{k_1} (1 - q^{n_2})^{k_2} \dots (1 - q^{n_r})^{k_r}};$$

the same convention is used for $\bar{\zeta}_q(k_1, k_2, \dots, k_r)$.

A different version of q -analogues for the numbers (1) and (2) is given by the formulae

$$(6) \quad \mathfrak{z}_q(k_1, k_2, \dots, k_r) = \sum_{n_1 > n_2 > \dots > n_r \geq 1} \frac{q^{n_1}}{(1 - q^{n_1})^{k_1} (1 - q^{n_2})^{k_2} \dots (1 - q^{n_r})^{k_r}}$$

and

$$(7) \quad \mathfrak{z}_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) = \sum_{n_1 \geq n_2 \geq \dots \geq n_r \geq 1} \frac{q^{n_1}}{(1 - q^{n_1})^{k_1} (1 - q^{n_2})^{k_2} \dots (1 - q^{n_r})^{k_r}};$$

this time we even do not require the condition $k_1 > 1$. Several relations for the MZSVs have very simple q -analogues in terms of (7). The examples are

$$\begin{aligned} \mathfrak{z}_q^*(2, 1) &= 2\mathfrak{z}_q^*(3) - \mathfrak{z}_q^*(2) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(1 + q^n)}{(1 - q^n)^3} \right), \\ \mathfrak{z}_q^*(2, 1, 1) &= 3\mathfrak{z}_q^*(4) - 2\mathfrak{z}_q^*(3) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(1 + 2q^n)}{(1 - q^n)^4} \right), \\ \mathfrak{z}_q^*(2, 2, 1) &= 2\mathfrak{z}_q^*(5) - \mathfrak{z}_q^*(3) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(1 + 2q^n - q^{2n})}{(1 - q^n)^5} \right), \\ \mathfrak{z}_q^*(2, 1, 1, 1) &= 4\mathfrak{z}_q^*(5) - 3\mathfrak{z}_q^*(4) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(1 + 3q^n)}{(1 - q^n)^5} \right), \\ \mathfrak{z}_q^*(2, 1, 2, 1) + \mathfrak{z}_q^*(2, 2, 1, 1) &= 5\mathfrak{z}_q^*(6) - 3\mathfrak{z}_q^*(4) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(2 + 6q^n - 3q^{2n})}{(1 - q^n)^6} \right), \\ \mathfrak{z}_q^*(2, 2, 2, 1) &= 2\mathfrak{z}_q^*(7) - \mathfrak{z}_q^*(4) \left(= \sum_{n \geq 1} \frac{q^n(1 + 3q^n - 3q^{2n} + q^{3n})}{(1 - q^n)^7} \right). \end{aligned}$$

One of the natural questions is finding a general formula for these simple relations. The answer on this original question is given in Section 1. Briefly speaking the key is the so-called *cyclic sum formula* for the MZSVs discovered in [13] and its q -version for (4) given in [12]. Surprisingly, the q -model (7) admits a much simpler formula and the examples above are just its particular cases.

1. CYCLIC SUM FORMULA AND SUM FORMULA OF q -MZSVS

To present our main result, we define for any function f depending on r positive integer parameters, the cyclic sum $\text{cycl}f$ by

$$\text{cycl}f(k_1, \dots, k_r) = \sum_{i=1}^r \sum_{j=0}^{k_i-2} f(k_i - j, k_{i+1}, \dots, k_r, k_1, \dots, k_{i-1}, j + 1),$$

where the empty sums (for $k_i = 1$) are interpreted as zero. Under this notation, the result is as follows.

Main theorem. *For any positive integers $r \geq 1$ and k_1, k_2, \dots, k_r with $k = \sum_{i=1}^r k_i > r$, we have*

$$\text{cycl}\mathfrak{z}_q^*(k_1, \dots, k_r) = k\mathfrak{z}_q^*(k+1) - r\mathfrak{z}_q^*(r+1).$$

Also, as an easy consequence of our Main theorem, we newly get the sum formula of the q -MZSVs. We denote by $I_0(k, r)$ a set of indices

$$I_0(k, r) = \left\{ (k_1, \dots, k_r) \in \mathbb{Z}^r \mid k = \sum_{i=1}^r k_i, k_1 > 1, k_2, \dots, k_r \geq 1 \right\}$$

for $k > r \geq 1$.

Theorem 1 (Sum formula of \mathfrak{z}_q^*). *For any positive integers $k > r \geq 1$, we have*

$$\sum_{\mathbf{k} \in I_0(k+1, r+1)} \mathfrak{z}_q^*(\mathbf{k}) = \binom{k}{r} \mathfrak{z}_q^*(k+1) - \binom{k-1}{r-1} \mathfrak{z}_q^*(r+1).$$

Both expressions in the above formulas are close to those formulas of ζ^* compared with the formulas of ζ_q^* (see, e.g., Theorem 3 below). As a by-product, following Hoffman's argument in [9], we obtain a version of Theorem 1.

Theorem 2 (Sum formula of \mathfrak{z}_q). *For any positive integers $k > r \geq 1$, we have*

$$\sum_{\mathbf{k} \in I_0(k+1, r+1)} \mathfrak{z}_q(\mathbf{k}) = \mathfrak{z}_q(k+1) - \sum_{j=1}^r (-1)^{r-j} \binom{k-1-j}{r-j} \binom{k-1}{j-1} \mathfrak{z}_q(j+1).$$

For the non- q -versions of Theorems 1 and 2, cf. [13], [12], [7] and [6], [20], respectively. It is interesting that the sum formula for (3) has exactly the same expression as for (1) (cf. [1], [16]), while the sum formula for (4) is quite involved (cf. [12]).

2. PROOF OF THE MAIN THEOREM

To prove the required identity we rewrite the cyclic sum formula of (4) in terms of (7). The cyclic sum formula of q -MZSVs in [12] is as follows.

Theorem 3 (Cyclic sum formula [12]). *For any positive integers $r \geq 1$ and k_1, k_2, \dots, k_r with $k = \sum_{i=1}^r k_i > r$,*

$$(8) \quad \text{cycl}\zeta_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) = \sum_{l=0}^r (k-l) \binom{r}{l} (1-q)^l \zeta_q(k-l+1).$$

For any non-negative integer b and positive integers r, a_1, a_2, \dots, a_r , we define the index set J as follows:

$$J(a_1, \dots, a_r; b) = \{(b_1, \dots, b_r) \in \mathbb{Z} \mid a_i > b_i \geq 0, b_1 + \dots + b_r = b\}.$$

In this notation, we get the following identity to rewrite the left-hand side of formula (8).

Proposition 1. *For any positive integers $r \geq 1$ and k_1, k_2, \dots, k_r with $k = \sum_{i=1}^r k_i > r$,*

$$(9) \quad \text{cycl}\overline{\zeta}_q^*(k_1, k_2, \dots, k_r) \\ = \sum_{b=1}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} (-1)^{k-r-b} \prod_{i=1}^r \binom{k_i-1}{b_i} \text{cycl}\mathfrak{z}_q^*(b_1+1, \dots, b_r+1).$$

Proof. The left-hand side of the above identity is

$$\sum_{i=1}^r \sum_{j=0}^{k_i-2} \overline{\zeta}_q^*(k_i-j, k_{i+1}, \dots, k_r, k_1, \dots, k_{i-1}, j+1) \\ = \sum_{i=1}^r \sum_{j=0}^{k_i-2} \sum_{n_1 \geq n_2 \geq \dots \geq n_r \geq n_{r+1} \geq 1} \frac{q^{n_1(k_i-j-1)+n_2(k_{i+1}-1)+\dots+n_r(k_{i-1}-1)+n_{r+1}j}}{(1-q^{n_1})^{k_i-j}(1-q^{n_2})^{k_{i+1}} \dots (1-q^{n_r})^{k_{i-1}}(1-q^{n_{r+1}})^{j+1}},$$

where the inner sum with respect to r is

$$\sum_{j=0}^{k_i-2} \frac{q^{n_1(k_i-j-1)+n_2(k_{i+1}-1)+\dots+n_r(k_{i-1}-1)+n_{r+1}j}}{(1-q^{n_1})^{k_i-j}(1-q^{n_2})^{k_{i+1}} \dots (1-q^{n_r})^{k_{i-1}}(1-q^{n_{r+1}})^{j+1}} \\ = \sum_{j=0}^{k_i-2} \frac{q^{n_1}(1-(1-q^{n_1}))^{k_i-j-2}(1-(1-q^{n_2}))^{k_{i+1}-1} \dots}{(1-q^{n_1})^{k_i-j}(1-q^{n_2})^{k_{i+1}} \dots} \\ \times \frac{(1-(1-q^{n_r}))^{k_{i-1}-1}(1-(1-q^{n_{r+1}}))^j}{(1-q^{n_r})^{k_{i-1}}(1-q^{n_{r+1}})^{j+1}} \\ = \sum_{b_{i+1}, \dots, b_{i-1}} \sum_{j=0}^{k_i-2} \sum_{\epsilon_i=2}^{k_i-j} \sum_{j_0=0}^j \frac{(-1)^{k-e} q^{n_1} \binom{k_i-j-2}{\epsilon_i-2} \binom{k_{i+1}-1}{b_{i+1}} \binom{k_{i+2}-1}{b_{i+2}} \dots \binom{k_{i-1}-1}{b_{i-1}} \binom{j}{j_0}}{(1-q^{n_1})^{\epsilon_i} (1-q^{n_2})^{b_{i+1}+1} \dots (1-q^{n_r})^{b_{i-1}+1} (1-q^{n_{r+1}})^{j_0+1}} \\ = \sum_{b_{i+1}, \dots, b_{i-1}} \sum_{\epsilon_i=2}^{k_i} \sum_{j_0=0}^{k_i-\epsilon_i} \sum_{j=j_0}^{\epsilon_i} \frac{(-1)^{k-e} q^{n_1} \binom{k_i-j-2}{\epsilon_i-2} \binom{k_{i+1}-1}{b_{i+1}} \binom{k_{i+2}-1}{b_{i+2}} \dots \binom{k_{i-1}-1}{b_{i-1}} \binom{j}{j_0}}{(1-q^{n_1})^{\epsilon_i} (1-q^{n_2})^{b_{i+1}+1} \dots (1-q^{n_r})^{b_{i-1}+1} (1-q^{n_{r+1}})^{j_0+1}}.$$

The first sum on the left-hand side runs over all indices in \mathbb{Z}^{r-1} subject to the conditions

$$0 \leq b_{i+1} < k_{i+1}, \quad 0 \leq b_{i+2} < k_{i+2}, \quad \dots, \quad 0 \leq b_{i-1} < k_{i-1}.$$

By using a variant of Vandermonde's identity for binomial sums (cf., e.g., [19, p. 9]) we have

$$\sum_{j=j_0}^{k_i-\epsilon_i} \binom{k_i-j-2}{\epsilon_i-2} \binom{j}{j_0} = \binom{k_i-1}{\epsilon_i+j_0-1},$$

hence the right-hand side of the above equality equals

$$\begin{aligned} & \sum_{b_{i+1}, \dots, b_{i-1}} \sum_{\epsilon_i=2}^{k_i} \sum_{j_0=0}^{k_i-\epsilon_i} \frac{(-1)^{k-r-b} q^{n_1} \binom{k_i-1}{\epsilon_i+j_0-1} \binom{k_{i+1}-1}{b_{i+1}} \binom{k_{i+2}-1}{b_{i+2}} \dots \binom{k_{i-1}-1}{b_{i-1}}}{(1-q^{n_1})^{\epsilon_i} (1-q^{n_2})^{b_{i+1}+1} \dots (1-q^{n_r})^{b_{i-1}+1} (1-q^{n_{r+1}})^{j_0+1}} \\ &= \sum_{b_{i+1}, \dots, b_{i-1}} \sum_{b_i=1}^{k_i-1} \sum_{j_0=0}^{b_i-1} \frac{(-1)^{k-r-b} q^{n_1} \binom{k_i-1}{b_i} \binom{k_{i+1}-1}{b_{i+1}} \binom{k_{i+2}-1}{b_{i+2}} \dots \binom{k_{i-1}-1}{b_{i-1}}}{(1-q^{n_1})^{b_i-j_0+1} (1-q^{n_2})^{b_{i+1}+1} \dots (1-q^{n_r})^{b_{i-1}+1} (1-q^{n_{r+1}})^{j_0+1}}. \end{aligned}$$

Thus we obtain the desired identity (9). \square

To rewrite the right-hand side in (8) we use the following proposition.

Proposition 2. *For any positive integers n, r, t , we have*

$$(10) \quad \sum_{l=0}^r (t+l) \binom{r}{l} \frac{q^{n(t+l)}}{(1-q^n)^{t+l+1}} = \sum_{j=0}^t (-1)^{t-j} (r+j) \binom{t}{j} \frac{q^n}{(1-q^n)^{r+j+1}},$$

hence

$$\sum_{l=0}^r (t+l) \binom{r}{l} \overline{\zeta}_q^*(t+l+1) = \sum_{j=0}^t (-1)^{t-j} (r+j) \binom{t}{j} \mathfrak{z}_q^*(r+j+1).$$

Proof. For the function $f(x) = x^t(1+x)^r = ((1+x)-1)^t(1+x)^r$ we have the expansions

$$f(x) = \sum_{l=0}^r \binom{r}{l} x^{t+l} \quad \text{and} \quad f(x) = \sum_{j=0}^t (-1)^{t-j} \binom{t}{j} (1+x)^{r+j},$$

hence

$$f'(x) = \sum_{l=0}^r (t+l) \binom{r}{l} x^{t+l-1} = \sum_{j=0}^t (-1)^{t-j} (r+j) \binom{t}{j} (1+x)^{r+j}.$$

It remains to use these two representations for

$$\frac{q^n}{(1-q^n)^2} f' \left(\frac{q^n}{1-q^n} \right)$$

to arrive at identity (10). \square

By using Propositions 1 and 2 we can now write the cyclic sum formula (8) in terms of \mathfrak{z}_q^* as follows.

Proposition 3. *For any positive integers r and k_1, k_2, \dots, k_r with $k = \sum_{i=1}^r k_i > r$,*

$$(11) \quad \begin{aligned} & \sum_{b=1}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} \sum_{i=1}^r \binom{k_i-1}{b_i} (-1)^b \prod_{i=1}^r \binom{k_i-1}{b_i} \text{cycl} \mathfrak{z}_q^*(b_1+1, \dots, b_r+1) \\ &= \sum_{j=0}^{k-r} (-1)^j (r+j) \binom{k-r}{j} \mathfrak{z}_q^*(r+j+1), \end{aligned}$$

where the set $J(a_1, \dots, a_r; b)$ is as above.

To apply the inverse relation of binomial coefficients to our computation, we introduce notation

$$F(n_1, \dots, n_r) = \sum_{j=0}^n (-1)^j (r+j) \binom{n}{j} \mathfrak{z}_q^*(r+j+1), \quad \text{where } n = n_1 + \dots + n_r,$$

and

$$G(n_1, \dots, n_r) = \begin{cases} \text{cycl} \mathfrak{z}_q^*(n_1 + 1, \dots, n_r + 1) + F(0, \dots, 0) & \text{if } n > 0, \\ F(0, \dots, 0) & \text{if } n = 0. \end{cases}$$

Note that $F(0, \dots, 0) = r \mathfrak{z}_q^*(r+1)$ is a correction term required to start the summation on the left-hand side in (11) from $b=0$: Since

$$\sum_{b=0}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} (-1)^b \prod_{i=1}^r \binom{k_i - 1}{b_i} F(0, \dots, 0) = \begin{cases} 0 & \text{if } k-r > 0, \\ F(0, \dots, 0) & \text{if } k-r = 0, \end{cases}$$

the relation (11) can be translated as

$$F(k_1 - 1, \dots, k_r - 1) = \sum_{b=0}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} (-1)^b \prod_{i=1}^r \binom{k_i - 1}{b_i} \cdot G(b_1, \dots, b_r).$$

We now recall an inverse relation of binomial coefficients.

Proposition 4 (L. C. Hsu [11]). *The equality*

$$F(n_1, \dots, n_r) = \sum_{\substack{0 \leq m_i \leq n_i \\ i=1, \dots, r}} (-1)^{m_1 + \dots + m_r} \prod_{i=1}^r \binom{n_i}{m_i} \cdot G(m_1, \dots, m_r)$$

implies

$$G(n_1, \dots, n_r) = \sum_{\substack{0 \leq m_i \leq n_i \\ i=1, \dots, r}} (-1)^{m_1 + \dots + m_r} \prod_{i=1}^r \binom{n_i}{m_i} \cdot F(m_1, \dots, m_r).$$

Using the inverse relation we obtain

(12)

$$\begin{aligned} G(k_1 - 1, \dots, k_r - 1) &= \text{cycl} \mathfrak{z}_q^*(k_1, \dots, k_r) + r \mathfrak{z}_q^*(r+1) \\ &= \sum_{b=0}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} \prod_{i=1}^r \binom{k_i - 1}{b_i} \sum_{j=0}^b (-1)^{b-j} \binom{b}{j} (r+j) \mathfrak{z}_q^*(r+j+1) \\ &= \sum_{j=0}^{k-r} \left\{ \sum_{b=j}^{k-r} \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(k_1, \dots, k_r; b)} (-1)^{b-j} \binom{b}{j} \prod_{i=1}^r \binom{k_i - 1}{b_i} \right\} (r+j) \mathfrak{z}_q^*(r+j+1). \end{aligned}$$

To deduce the desired formula in the Main theorem it remains to use one more proposition.

Proposition 5. *For any positive integer r and non-negative integers a_1, a_2, \dots, a_r and $c \leq a = a_1 + \dots + a_r$, we have*

$$\sum_{b=c}^a \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(a_1+1, \dots, a_r+1; b)} (-1)^{b-c} \binom{b}{c} \prod_{i=1}^r \binom{a_i}{b_i} = \begin{cases} 1 & \text{if } c = a, \\ 0 & \text{if } c < a. \end{cases}$$

Proof. We use the following expansion:

$$\begin{aligned} (x - y + z)^a &= \prod_{i=1}^r (x - (y - z))^{a_i} = \prod_{i=1}^r \sum_{b_i=0}^{a_i} (-1)^{b_i} \binom{a_i}{b_i} x^{a_i - b_i} (y - z)^{b_i} \\ &= \sum_{b=0}^a \left(\sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(a_1+1, \dots, a_r+1; b)} (-1)^b \prod_{i=1}^r \binom{a_i}{b_i} \right) x^{a-b} (y - z)^b \\ &= \sum_{b=0}^a \left(\sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(a_1+1, \dots, a_r+1; b)} (-1)^b \prod_{i=1}^r \binom{a_i}{b_i} \right) x^{a-b} \sum_{c=0}^b (-1)^c \binom{b}{c} y^{b-c} z^c \\ &= \sum_{c=0}^a \sum_{b=c}^a \left(\sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(a_1+1, \dots, a_r+1; b)} (-1)^{b-c} \binom{b}{c} \prod_{i=1}^r \binom{a_i}{b_i} \right) x^{a-b} y^{b-c} z^c. \end{aligned}$$

Putting $x = y = 1$ for the both sides of this computation we deduce

$$z^a = \sum_{c=0}^a \left(\sum_{b=c}^a \sum_{(b_1, \dots, b_r) \in J(a_1+1, \dots, a_r+1; b)} (-1)^{b-c} \binom{b}{c} \prod_{i=1}^r \binom{a_i}{b_i} \right) z^c.$$

It remains to compare the coefficients of z^c on the both sides. \square

Putting $a_i = k_i - 1$, $a = k - r$, $c = j$ in Proposition 5, we get our Main theorem immediately from the right-hand side of equality (12). Furthermore, we deduce Theorem 1 by the argument similar to [13].

3. q -SHUFFLE RELATIONS

It looks quite sophisticated that identities for the multiple zeta (star) values (1) and (2) have so different complexity of the corresponding q -analogues. Although our examples here (Main theorem and Theorem 1) demonstrate an advantage of the q -model (7) compared with (5), there are many identities for (3) or (4) (hence, for $\overline{\zeta}_q(\mathbf{k})$ and $\overline{\zeta}_q^*(\mathbf{k})$) having the same or almost the same form as their prototypes for (1) or (2); see [1] and [16]. On the other hand, there are several examples when q -analogues involve certain series not all expressible in terms of the q -MZVs (see, e.g., [2]), or when q -analogues are not known at all, like for the two-one (conjectured) formula and the weighted sum theorem in [15]. What is a reason for all this?

Without presenting here a deep but standard algebraic setup for the multiple zeta values (1) (or (2)), recall that the presumable structure of algebraic relations for (1) is given by the so-called *double shuffle relations*, the relations that come out of identifying the model (1) with a certain algebra on words, with two products (see, e.g., [4], [8], [10], and [21]). One of these products, *harmonic* (or *stuffle*), originated from the product formula for series, has a very natural q -generalization for the model (3) or (4) (hence, for $\overline{\zeta}_q(\mathbf{k})$ and $\overline{\zeta}_q^*(\mathbf{k})$), but the corresponding form for (6) and (7) is rather awkward.

The main difficulty arises when we look for a reasonable q -generalization of the shuffle product of (1), the product originated from the differential equations for the multiple polylogarithms

$$(13) \quad \text{Li}_{k_1, \dots, k_r}(z) = \sum_{n_1 > \dots > n_r \geq 1} \frac{z^{n_1}}{n_1^{k_1} \dots n_r^{k_r}}.$$

Namely, one has

$$(14) \quad \frac{d}{dz} \text{Li}_{k_1, k_2, \dots, k_r}(z) = \begin{cases} \frac{1}{z} \text{Li}_{k_1-1, k_2, \dots, k_r}(z) & \text{if } k_1 \geq 2, \\ \frac{1}{1-z} \text{Li}_{k_2, \dots, k_r}(z) & \text{if } k_1 = 1, \end{cases}$$

and this comes from the ‘‘fundamental theorem of calculus’’,

$$(15) \quad \frac{d}{dz} (f(z)g(z)) = \frac{d}{dz} f(z) \cdot g(z) + f(z) \cdot \frac{d}{dz} g(z).$$

The differential equations (14) give rise to an integral representation of the polylogarithms (13) (hence, of the multiple zeta values (1)), where the participating differential forms dz/z and $dz/(1-z)$ are assigned as two non-commutative letters, so that the integrals themselves are interpreted as words on these letters.

The q -analogue of (15) reads as

$$(16) \quad D_q(f(z)g(z)) = D_q f(z) \cdot g(z) + f(z) \cdot D_q g(z) - (1-q)z \cdot D_q f(z) \cdot D_q g(z),$$

where

$$D_q f(z) = \frac{f(z) - f(qz)}{(1-q)z}.$$

Defining a q -analogue of the multiple polylogarithms (13) as

$$(17) \quad \text{Li}_{k_1, \dots, k_r}(z; q) = \sum_{n_1 > \dots > n_r \geq 1} \frac{z^{n_1}}{[n_1]^{k_1} \dots [n_r]^{k_r}},$$

from (16) we deduce the following analogue of (14):

$$D_q \text{Li}_{k_1, k_2, \dots, k_r}(z; q) = \begin{cases} \frac{1}{z} \text{Li}_{k_1-1, k_2, \dots, k_r}(z; q) & \text{if } k_1 \geq 2, \\ \frac{1}{1-z} \text{Li}_{k_2, \dots, k_r}(z; q) & \text{if } k_1 = 1. \end{cases}$$

This q -model of the multiple polylogarithms, together with classical formulas in the theory of basic hypergeometric series [5], were used in [16] to derive a q -analogue of the main result in [14]. This is a reason to believe that the q -multiple polylogarithms (17) are ‘motivated’ q -analogues of (13). Note also that the q -MZVs in (6) come as the values of (17),

$$\mathfrak{z}_q(k_1, \dots, k_r) = (1-q)^{-(k_1 + \dots + k_r)} \text{Li}_{k_1, \dots, k_r}(q; q).$$

Although the rule (16) might be interpreted as a shuffle product of a suitable functional q -model of the multiple polylogarithms and the corresponding q -MZVs, these models are different from and even ‘incompatible’ with already given models. For example, the q -analogue of the formula

$$(18) \quad \text{Li}_1(z)^r = r! \text{Li}_{\{1\}_r}(z)$$

in terms of (17) involve certain undesired ‘parasites’: if $r = 2$, from

$$D_q(\text{Li}_1(z; q) \text{Li}_1(z; q)) = \frac{1}{1-z} \text{Li}_1(z; q) + \text{Li}_1(z; q) \frac{1}{1-z} - (1-q) \frac{z}{(1-z)^2}$$

we have

$$\text{Li}_1(z; q)^2 = 2\text{Li}_{1,1}(z; q) - (1-q) \sum_{n=1}^{\infty} \frac{(n-1)z^n}{[n]},$$

where the latter series cannot be expressed by means of (17). On the other hand, the identity (18) has a different q -generalization in [22], free of ‘parasites’.

A related problem is a q -generalization of Euler’s decomposition formula [3]

$$(19) \quad \zeta(s)\zeta(t) = \sum_{i=0}^{s-1} \binom{t-1+i}{i} \zeta(t+i, s-i) + \sum_{i=0}^{t-1} \binom{s-1+i}{i} \zeta(s+i, t-i),$$

since the known proofs make use (explicitly or not) of the shuffle relations. It seems that a way to overcome this difficulty is to extend the algebra of q -MZVs *differentially*, i.e., to consider a differential algebra of q -MZVs and all their δ -derivatives of arbitrary order, where $\delta = q \frac{d}{dq}$. Although it is hard to ‘justify’ this claim, let us demonstrate how problems may be fixed on the example of a q -analogue of (19) when $t = s = 2$,

$$(20) \quad \zeta(2)^2 = 2\zeta(2, 2) + 4\zeta(3, 1),$$

by means of (6). (Even this particular case in [2] involves something, which does not belong to q -MZVs.)

We use the strategy of [2] but start with the identity

$$(21) \quad \frac{1}{(1-x)(1-y)} = \frac{1}{2}(f(x, y) + f(y, x)), \quad \text{where } f(x, y) = \frac{1+x}{(1-x)(1-xy)},$$

which is the particular case of Lemma 2 in [22]. Differentiate both sides of (21) with respect to x and y ,

$$\frac{\partial f(x, y)}{\partial x \partial y} = \frac{2}{(1-x)^2(1-xy)^2} + \frac{4}{(1-x)(1-xy)^3} - \frac{4}{(1-x)(1-xy)^2} - \frac{1+xy}{(1-xy)^3};$$

multiply the result by xy ; substitute $x = q^n$ and $y = q^m$; use

$$\begin{aligned} \sum_{n, m=1}^{\infty} \frac{xy(1+xy)}{(1-xy)^3} \Big|_{x=q^n, y=q^m} &= \sum_{l=1}^{\infty} (l-1) \frac{q^l(1+q^l)}{(1-q^l)^3} \\ &= \delta \sum_{l=1}^{\infty} \frac{q^l}{(1-q^l)^2} - \sum_{l=1}^{\infty} \frac{q^l(1+q^l)}{(1-q^l)^3} = \delta \mathfrak{z}_q(2) - 2\mathfrak{z}_q(3) + \mathfrak{z}_q(2). \end{aligned}$$

All this finally results in

$$\mathfrak{z}_q(2)^2 + \delta \mathfrak{z}_q(2) = 2\mathfrak{z}_q(2, 2) + 4\mathfrak{z}_q(3, 1) - 4\mathfrak{z}_q(2, 1) + 2\mathfrak{z}_q(3) - \mathfrak{z}_q(2),$$

which is the desired q -analogue of (20).

One can also use Ramanujan’s system of differential equations satisfied by the Eisenstein series [18] to get rid of the term $\delta \mathfrak{z}_q(2)$. Namely, using

$$\delta \mathfrak{z}_q(2) = \mathfrak{z}_q(2) - 5\mathfrak{z}_q(3) + 5\mathfrak{z}_q(4) - 2\mathfrak{z}_q(2)^2$$

we obtain

$$\mathfrak{z}_q(2)^2 = -2\mathfrak{z}_q(2, 2) - 4\mathfrak{z}_q(3, 1) + 4\mathfrak{z}_q(2, 1) + 5\mathfrak{z}_q(4) - 7\mathfrak{z}_q(3) + 2\mathfrak{z}_q(2),$$

which is also a q -analogue of (20). But for a general q -analogue of (19) we do expect terms involving $\delta_{3q}(s)$ and $\delta_{3q}(t)$, hence working in the δ -differential algebra generated by the multiple q -zeta values (6) (or (7)). We wonder if there exists a nice form of double shuffle relations in this differential algebra.

Acknowledgements. We would like to thank Christian Krattenthaler and Yoshihiro Takeyama for useful comments and invaluable conversations.

The work was done when two of the authors, Yasuo Ohno and Wadim Zudilin, visited in the Max Planck Institute for Mathematics (Bonn). We thank the staff of the institute for the wonderful working conditions we experienced there.

REFERENCES

- [1] D. M. BRADLEY, [Multiple \$q\$ -zeta values](#), *J. Algebra* **283**:2 (2005), 752–798.
- [2] D. M. BRADLEY, [A \$q\$ -analog of Euler’s decomposition formula for the double zeta function](#), *Int. J. Math. Math. Sci.* **2005**:21 (2005), 3453–3458.
- [3] L. EULER, *Meditationes circa singulare serierum genus*, *Novi Comm. Acad. Sci. Petropol* **20** (1775), 140–186; Reprinted in: *Opera Omnia, Ser. I*, vol. 15, Teubner, Berlin (1927), 217–267.
- [4] H. GANGL, M. KANEKO, and D. ZAGIER, [Double zeta values and modular forms](#), *Automorphic forms and zeta functions*, Proceedings of the conference in memory of Tsuneo Arakawa, World Sci. Publ., Hackensack, NJ (2006), 71–106.
- [5] G. GASPER and M. RAHMAN, *Basic hypergeometric series*, 2nd edition, Encyclopedia Math. Appl. **96**, Cambridge Univ. Press, Cambridge (2004).
- [6] A. GRANVILLE, A decomposition of Riemann’s zeta-function, *Analytic number theory* (Kyoto, 1996), London Math. Soc. Lecture Note Ser. **247**, Cambridge Univ. Press, Cambridge (1997), 95–101.
- [7] K. IHARA, J. KAJIKAWA, Y. OHNO, and J. OKUDA, *MZSVs vs. MZVs*, in preparation.
- [8] K. IHARA, M. KANEKO, and D. ZAGIER, [Derivation and double shuffle relations for multiple zeta values](#), *Compos. Math.* **142**:2 (2006), 307–338.
- [9] M. E. HOFFMAN, [Multiple harmonic series](#), *Pacific J. Math.* **152**:2 (1992), 275–290.
- [10] M. E. HOFFMAN and Y. OHNO, [Relations of multiple zeta values and their algebraic expression](#), *J. Algebra* **262**:2 (2003), 332–347.
- [11] L. C. HSU, Note on a pair of combinatorial reciprocal formulas, *Math. Student* **22**:2 (1954), 175–178.
- [12] Y. OHNO and J. OKUDA, [On the sum formula for the \$q\$ -analogue of non-strict multiple zeta values](#), *Proc. Amer. Math. Soc.* **135** (2007), 3029–3037.
- [13] Y. OHNO and N. WAKABAYASHI, [Cyclic sum of multiple zeta values](#), *Acta Arith.* **123**:3 (2006), 289–295.
- [14] Y. OHNO and D. ZAGIER, [Multiple zeta values of fixed weight, depth, and height](#), *Indag. Math. (N.S.)* **12**:4 (2001), 483–487.
- [15] Y. OHNO and W. ZUDILIN, [Zeta stars](#), Preprint MPIM 2007-134 (2007), 17 pp.
- [16] J. OKUDA and Y. TAKEYAMA, [On relations for multiple \$q\$ -zeta values](#), *Ramanujan J.* **14**:3 (2007).
- [17] YU. A. PUPYREV, [On the linear and algebraic independence of \$q\$ -zeta values](#), *Mat. Zametki* **78**:4 (2005), 608–613; English transl., *Math. Notes* **78**:3-4 (2005), 563–568.
- [18] S. RAMANUJAN, On certain arithmetical functions, *Trans. Cambridge Philosoph. Soc.* **22**:9 (1916), 159–184.
- [19] J. RIORDAN, *An introduction to combinatorial analysis*, Princeton University Press, Princeton (1958).
- [20] D. ZAGIER, Multiple zeta values, Unpublished manuscript, Bonn (1995).
- [21] W. ZUDILIN, [Algebraic relations for multiple zeta values](#), *Uspekhi Mat. Nauk* **58**:1 (2003), 3–32; English transl., *Russian Math. Surveys* **58**:1 (2003), 1–29.
- [22] W. ZUDILIN, [Computing powers of two generalizations of the logarithm](#), *Sémin. Lothar. Combin.* **53** (2005), Article B53c, 6 pp.

DEPARTMENT OF MATHEMATICS, KINKI UNIVERSITY, HIGASHI-OSAKA, OSAKA 577-8502, JAPAN
E-mail address: ohno@math.kindai.ac.jp

CROSSTRUST, INC., 3-5-2, KOJIMACHI, CHIYODA-KU, TOKYO, 102-0083, JAPAN

DEPARTMENT OF MECHANICS AND MATHEMATICS, MOSCOW LOMONOSOV STATE UNIVERSITY,
VOROBIOVY GORY, GSP-1, 119991 MOSCOW, RUSSIA

STEKLOV MATHEMATICAL INSTITUTE, RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES, GUBKINA STR. 8, 119991
MOSCOW, RUSSIA

E-mail address: wadim@mi.ras.ru